

Wrocław, 27 kwietnia 2023 r.

AKADEMIA WOJSK LĄDOWYCH
IM. GEN. TADEUSZA KOŚCIUSZKI
ul. Czajkowskiego 109, 51-147 Wrocław
tel. 261-658-222, 261-658-110;

Znak sprawy: WN130/278/2023

/strona www./

TŁUMACZENIA ARTYKUŁÓW NAUKOWYCH

z podziałem na 2 zadania:

ZADANIE 1: Tłumaczenia artykułów naukowych na język angielski.

ZADANIE 2: Korekta językowa / proofreading artykułów naukowych w języku angielskim.

W toczącym się postępowaniu wpłynęły pytania następującej treści:

Pytanie nr.1

Uprzejmie proszę o doprecyzowanie zakresu usługi tłumaczenia w zadaniu 1 (tłumaczenia), czy oczekują Państwo, aby usługa tłumaczenia obejmowała również korektę native speakera (proofreading) tłumaczonego materiału, czy wyłącznie tłumaczenie (bez korekty)?

Odpowiedź na pytanie nr 1

Nie jest wymagane, aby tłumaczenie obejmowało również korektę native speakera.

Pytanie nr 2

Proszę o informacje jaką wartość wpisać w polu cena jednostkowa oferta opiewa na dwie usługi tłumaczenie i proofreading a są to różne ceny.

Odpowiedź na pytanie nr 2

Złożenie ofert odbywa się poprzez formularze ofertowe osobne dla każdego z zadań.

Dokumentacja do postępowania jest zamieszczona w zakładce „Archiwum” – „Załączniki zamieszczone w postępowaniu”

Pytanie nr 3

Czy są Państwo w stanie określić ilość publikacji do korekty w terminach na następny dzień bądź w terminie 3 dni?

Odpowiedź na pytanie nr 3

Na ten moment nie jesteśmy w stanie określić ilości publikacji we wskazanych powyżej terminach. Artykuły od autorów otrzymujemy na bieżąco i po otrzymaniu są one przekazywane do wykonania usługi. Do tej pory nie było sytuacji, aby więcej niż 1 artykuł, który został przesłany wymagał korekty/ tłumaczenia na następny dzień. Nie wykluczamy takich sytuacji, ale biorąc pod uwagę dotychczasowe doświadczenia w realizacji tego typu usługi nie będzie to znacząca ilość artykułów.

Wyk. w 1 egz.
Wyk. Dorota Moryc tel. 261 658 555
Wrocław 27.04.2023 r.

Strona 1 z 1